

Миллер Герард Фридрих

**Описание Сибирского царства и
всех происшедших в нем дел от
начала, а особливо от покорения
его Российской державе по сии
времена**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Г37

Г37 **Герард Фридрих М.**
Описание Сибирского царства и всех происшедших в нем дел от начала, а особливо
от покорения его Российской державе по сии времена / Миллер Герард Фридрих – М.:
Книга по Требованию, 2024. – 410 с.

ISBN 978-5-519-96479-1

ISBN 978-5-519-96479-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ДЕРЖАВНѢЙШАЯ ИМПЕРАТРИЦА!

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШАЯ ГОСУДАРЫНЯ!

Между многими достохвальными и удивительными дѣлами, копорыя Государь Императоръ ПЕТРЪ Великій безсмертныя памяти, Родитель ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, учинилъ въ пользу и приращеніе Наукъ и Художествъ, не послѣднее и то, что Его Величество учредилъ не долго передъ кончиною Своею, Камчацкую экспедицію. По сіе время писатели географіи въ распряхъ и несогласіи находяпся въ разсужденіи гра-

ницѣ, которыми Азія взаимно отдѣляется отъ Америки. Одни пишутъ, что между ими есть каналъ, которой соединяетъ Лѣдяное море съ Тихимъ; другіе говорятъ, что никакого пролива морскаго нѣтъ, но изъ Азіи перейти можно въ Америку твердою землею. По истиннѣ сказавъ, нужно испытаніе для купечества и мореплаванія! Сей Великій Монархъ вѣдая, что ни какая поощренія столько удобства не имѣетъ прекратить ученыхъ людей преніе, какъ Россійская, поощрился предпріять сіе дѣло; о которомъ прежде увѣренъ былъ совершенно, что оно не малаго труда и изживенія потребуетъ. Однакожъ все сіе нынѣ преодолено, и экспедиція успѣхъ воспріяла такой, каковаго надѣяться было должно.

Теперь уже въ свѣдѣнныя обстоятельныя вѣданы будутъ, ВСЕМИЛОСТИВѢЙШАЯ ГОСУДАРЫНЯ, положеніе земли, береговъ и двухъ помянутыхъ морей соединенныхъ каналомъ, которое столько много по сіе время возбуждало къ изслѣдованію любопытныхъ людей и что часть ТВОЕЙ державы соединяется съ предѣлами Америки.

Ежели предпріятіе ПЕТРА Великаго было достохвально, то повелѣніе ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА есть паче дражай-

жайше, что благоволили указать Академіи Своей какъ наипоспѣшнѣйше напечатать о всемъ упомянутомъ описаніе, для изъясненія ученымъ людямъ.

Сіе есть имъ прямое одолженіе, копорымъ они пользоваться будутъ, и за которое всѣ единодушно ВАШЕМУ ВЕЛИЧЕСТВУ благодарность свою засвидѣтельствуютъ. Похвалы, копорыя ВАМЪ они воздадутъ, будутъ достойныя; а слава, копорую ВАШЕ ВЕЛИЧЕСТВО изъ того получите, есть вѣчная. И какъ Академія ВАША Императорская, не мало въ семъ участіи пріемлетъ, будучи ободрена милостію, копорую ВАШЕ ВЕЛИЧЕСТВО безпримѣрною щедрою Ей учинили: то она крайнія свои силы употребитъ съ поспѣшеніемъ исполнить высочайшее ВАШЕ повелѣніе, копорого и общество ученое въ цѣломъ свѣтѣ съ неперпѣливостію ожидаетъ.

Книга сія есть начало повелѣннаго ВАМИ труда, копорый положенъ былъ на одного изъ членовъ ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Академіи Наукъ, Профессора Миллера. Сколь щастлива бы была Академія, ежели бы ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО милоспивымъ окомъ на сей трудъ возрѣтъ соизволили!

Богъ

Богъ да сохранитъ здравіе и державу ВА-
ШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА долгоденственно, и да
удостоится и въ послѣдующее время Монаршаго
ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА покровительства и
благоволенія

ДЕРЖАВНѢЙШАЯ ИМПЕРАТРИЦА!

ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

всеподданнѣйшая

АКАДЕМІЯ НАУКЪ

ПРЕДИСЛОВІЕ.

По вступленіи въ Академію Наукъ Президентомъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА дѣйствительнаго Камергера, Лейбъспардѣи Измайловскаго полку Подполковника, Орденовъ Польскаго бѣлаго Орла, святаго Александра Невскаго и святыя Анны Кавалера, Графа Кирилы Григорьевича Разумовскаго, первое между прочими было его Сіятельству стараніе, чтобъ, по приведеніи въ порядокъ собранныхъ въ Камчатской Экспедиціи съ великимъ изживеніемъ извѣстій, оныя напечатать для народнаго знанія.

Его Сіятельство за благо призналъ надлежащія къ исторіи натуральной извѣстія публиковать на Латинскомъ языкѣ, по тому что такія матеріи удобнѣйше на томъ языкѣ предлагаемы быть могутъ. Оной исторіи вышла уже первая часть о травахъ, подъ титуломъ Флора Сибирская. Вторая часть печатается, а и прочія по малу слѣдуютъ будущъ, также о звѣряхъ, птицахъ, рыбахъ и насекомыхъ, а наконецъ о рудахъ и камняхъ сообщено быть имѣетъ.

Но дабы между тѣмъ и незнающіе Латинскаго языка пользоваться могли трудами

X

дами

ПРЕДИСЛОВІЕ

дами Академіи: то Его Сіятельство весьма разумно оредѣлилъ, чтобъ извѣстія до гражданской исторіи надлежащія, и стараніемъ Академіи чрезъ гослодъ Профессоровъ Миллера, Фишера и Крашенинникова, Адбюнкта Штеллера, и чрезъ другихъ собранныя, на Рускомъ языкѣ въ народъ издать и начать Сибирскою исторіею, которой мы благосклонному читателю лять первыхъ главъ предлагаемъ.

Сочинителю, по указу Правительствующаго Сенаата, исходатайствованному отъ Президента Академіи, позволено было Сибирскія архивы по волѣ разсматривать, и надлежащія къ его намѣренію извѣстія чрезъ данныхъ отъ Академіи Студентовъ и колистовъ выписывать. Кътому жъ нѣкоторыя приватныя персоны, особливо гослода Бароны Строгоновы, яко любители наукъ, какъ писменныя, такъ и изустныя извѣстія для Академіи ему благосклонно сообщали, и къ немалому его всломоженію полагались ему въ руки писменныя Сибирскія лѣтописи, которыя онъ улоупотреблялъ съ пользою.

Сего ради благосклонный читатель ни мало сумнѣваться не можепѣ о достовѣрности сего описанія, тѣмъ наилаче, что
сочи-

ПРЕДИСЛОВІЕ

сочинителю, которой кроми́ того не имѣлъ причины инако лисать, какъ только что нашлось въ вышелоказанныхъ достовѣрныхъ извѣстіяхъ, во лервыхъ должно было всячески о истиннѣ стараться; однакожъ ежели влредѣ о чемъ нибу́дь больше удостовѣренось будетъ, то по приложенному старанію о усмотрѣнныхъ погрѣшностяхъ въ слѣдующемъ томъ объявлено, а при новомъ изданіи по самое въ текстъ полправлено быть имѣетъ.

Сія исторія сочинена на Нѣмецкомъ языкѣ, съ котораго лереведена нынѣ по возможности на Руской отъ Академическаго лереводчика, и лереводъ лересматривалъ самъ сочинитель и сносилъ съ подлинникомъ.

Знающіе основательно языки, вѣдающъ, сколь трудно съ одного на другой искусно лереводишь. Ибо кроми́, что лереводчикъ долженъ быть человекъ разумной и лоняшной; емужъ языки, на которой и съ котораго лереводишь, совершенно разумѣть надлежитъ; слѣдовательно долженъ онъ мыслить такъ, какъ думалъ сочинитель, котораго онъ лереводишь, въ него яко бы претвориться, и изображать его мысли по свойствамъ языка, на которой лереводишь: но такихъ лереводчиковъ не много, и для той причины

ПРЕДИСЛОВІЕ

бываетъ и не столь великое изобиліе хорошихъ переводовъ. А понеже теперь при Академіи всякое стараніе прилагаютъ такихъ людей къ переводамъ вослитывать, и учатъ ихъ основательно переводному искусству, то безъ всякаго сумнѣнія со временемъ лучше нынѣшняго переводы выходить будутъ.

Впрочемъ осталось еще сіе напомнимъ, что принято намѣреніе, выписанныя изъ Сибирскихъ архивъ важнѣшія достовѣрныя извѣстія, какихъ въ Академической архивѣ тридцать восемь книгъ хранится, съ Тобольскимъ лѣтописцомъ, отъ нѣкотораго Ремезова, какъ думаютъ, сочиненнымъ; которому сочинитель предъ другими больше вѣришь, и оной для полноты хвалитъ, съ прочими общими Сибирскими лѣтописцами, вмѣстѣ напечатать, очистивъ прежде оныя отъ басней, которыя не принадлежатъ къ самому дѣлу, дабы любители имѣть могли отъ древностей и употребительнаго въ древнія времена слога, нѣкое ососбливое себѣ увеселеніе, и при томъ упомянутымъ въ историческомъ описаніи Сибири, вещамъ и дѣламъ, видѣть подлинныя доказательства.

ИСТОРИЯ СИБИРСКАЯ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Извѣстіе о древнихъ приключеніяхъ прежде Россійскаго владѣнія.

§. 1.

Понеже Сибирь не многимъ болѣе какъ за 150 лѣтъ въ Россіи извѣстна учинилась, а въ прочихъ Европейскихъ государствахъ еще и позже объ ней узнали, и въ оной изъ древнихъ лѣтъ были только такіе жители, которые о себѣ оружіемъ, а не описаніемъ своихъ дѣйствъ прославить старались, къ тому же ни наукъ не знали, ниже писать умѣли; дабы тѣмъ дѣла свои потомкамъ памятные оставить: то подлинно разсудить можно, что о древнѣйшихъ приключеніяхъ сея столь великія части Азіи много обстоятельнаго и основательнаго сказать не можно.

§. 2.

Писатели, которые одно токмо сходство именъ къ историческимъ доказательствамъ за довольное почитаютъ, Сибирскимъ народамъ приписываютъ знатное поколѣніе и происхожденіе отъ самой перьвой древности, производя имя Тобола и столичнаго Сибирскаго города Тобольска отъ Тубалъ Каина и отъ Тобеловъ, а имя Сибири отъ Тибаренцовъ и Иверцовъ: (*) но по справедливости въ томъ имъ послѣдовать не лзя. Когда происхожденія извѣстнѣйшихъ Европейскихъ народовъ по воспріятымъ столь многимъ трудамъ ниже домашними ихъ свидѣтельствами, ниже по писаніямъ писателей сосѣднихъ народовъ точно опредѣлить не лзя, то что о сей такъ отдаленной землѣ думать надлежитъ, у которой во всѣхъ историческихъ способахъ такой великой недостатковъ имѣется, что исправленія онаго вовсе надѣяться не можно.

§. 3.

Первый и главнѣйшій народъ въ Сибири есть Татары, которые живутъ въ полуденныхъ странахъ около рѣкъ Тобола, Иртыша,
Книга I. А Оои,

(*) Смотри толковую библію въ Парижѣ изданную 1724 года стр. 92. Христіана Шетгена о началѣ Тобольцовъ въ Дрезденѣ 1729 года въ полдесѣть.

Оби, Тома и Енисея и въ лежащихъ степяхъ между помянутыми рѣками. Хотя въ Татарскихъ исторіяхъ начало и происхожденіе оныхъ съ полъ древныхъ временъ произведено, что изъ Европейскихъ народовъ ни которой шѣмъ похвалиться не можетъ; однако видно, что древнѣйшіе случаи подтверждаются только на сумнительныхъ и баснословныхъ повѣстяхъ, которыя прежде сочиненія исторіи оной народъ рассказывалъ; а подлинная исторія начинается отъ временъ великаго Чингисъ Хана, которой въ началѣ 13 вѣку послѣ Рождества Христова народъ, до того времени во шѣмъ сидѣвшей, на свѣтъ вывелъ. (*).

§ 4.

Въ южныхъ странахъ Сибири находящіяся въ великомъ множествѣ древности доказываютъ, что исторія Чингисъ-Хана и нѣкоторыхъ его потомковъ съ исторією Сибирскою не малое сообщеніе имѣетъ; ибо изъ нихъ явно есть, что хотя въ тѣхъ странахъ не главное мѣсто Монархіи было, однако многія принадлежащія туда знатныя поколѣнія жительство свое тамъ имѣли. Сколько не видно слѣдовъ на разныхъ мѣстахъ по степямъ городковъ? Коликое множество въ память поставленныхъ каменныхъ маяковъ, болвановъ, старинныхъ могилъ и другихъ принадлежащихъ къ тому вещей на всѣхъ мѣстахъ не находится? Какихъ дорогихъ вещей, золотыхъ и серебряныхъ, изъ могилъ не выкопано? Откуда можно было имъ произойти, какъ только съ прежнихъ Татаръ; понеже извѣстно, что всѣ сокровища изъ Китая, Персіи, Россіи, Польши, Богеміи, Венгріи имъ достались? (**). Для избѣжанія всякаго пространства, и дабы напрасно не повторять, что уже въ печатныхъ книгахъ находится, намѣренъ я здѣсь только по упомянуть, что мнѣ ко изъясненію Татарской исторіи чрезъ собственное изслѣдованіе извѣстно учинилось.

§ 5.

Мунгалы повѣствуютъ, что Чингисъ-Ханъ имѣлъ главное свое жилище при рѣкахъ Ононъ и Курюлюмъ, изъ которыхъ первая впадаетъ въ Шилку, а другая въ озеро Далай. Онижъ сказываютъ, что онъ съ своимъ кочевьемъ доходилъ иногда и до озера Байкала,
къ

(*) См. *Абулгази Баядуръ Хана исторію родословную о Татарахъ, Пети дела Кроа исторію о великомъ Чингисъ-Ханѣ, Гербелота о Чингисъ-Ханѣ.*

(**) Смори обстоятельное описаніе о Сибирскихъ древностяхъ.